

WINNERUNITEK

WINNERUNITEK

Unitek Ferri Claudio srl

61012 Gradara _PU Italia
Via G. Santi 32
+39.0541.969002
www.uniteklevigatrici.it
Info@uniteklevigatrici.it



SPECIALISTI PER IL LEGNO WOOD SPECIALISTS

Unitek Fondata nel 1977 da Claudio Ferri, ha consolidato la sua presenza nel mercato delle levigatrici e calibratrici per l'industria del legno, grazie anche all'utilizzo di propri brevetti, con una capacità produttiva flessibile. Le tre linee di produzione Nice, Winner ed Excel sono in grado di soddisfare le esigenze tecniche dell'artigiano, della media e grande industria. Inoltre Excel Line può essere inserita in linee automatiche di produzione per grossi carichi di lavoro. Una rete di distributori e la capacità di assistenza completano i vantaggi di Unitek.



Founded by Claudio Ferri in 1977, has consolidated its presence on the market for calibrating and sanding machines for the woodworking industry, supported by its own patents, with flexible production capacity. The three product lines, Nice, Winner and Excel, are able to meet the technical requirements of craftsmen and medium-sized and large industrial concerns alike. What's more, the Excel Line can be included in automatic production lines for large workloads. Unitek's advantages are completed by an network of distributors and impressive service capability.



Das 1977 von Claudio Ferri gegründete Unternehmen konnte seine Präsenz auf dem Markt der Kalibrier- und Schleifmaschinen für die Holzindustrie auch dank der Entwicklung eigener Patente und der flexiblen Produktionskapazität schnell konsolidieren. Die drei Produktionslinien Nice, Winner und Excel tragen den Erfordernissen von Handwerkern ebenso Rechnung wie jenen von klein- und mittelständischen Unternehmen sowie großen Industriebetrieben. Die Excel Line kann auch problemlos in automatische Fertigungsstraßen für große Produktionsmengen integriert werden. Ein engmaschiges Verteiler- und Kundendienstnetz rundet das Angebot von Unitek ab.



Fondée en 1977 par Claudio Ferri, la société Unitek s'est imposée sur le marché des ponceuses et calibreuses pour l'industrie du bois, grâce notamment à l'utilisation de ses brevets, avec une capacité de production flexible. Les trois lignes de production Nice, Winner et Excel sont en mesure de répondre aux besoins techniques des artisans, de la grande et moyenne industrie. De plus, Excel Line peut être insérée dans des lignes de production automatiques pour les charges de travail élevées. Un réseau de distributeurs et un service après-vente mobilisé complètent les avantages offerts par Unitek.



Fundada en 1977 por Claudio Ferri, Unitek ha consolidado su posición en el mercado de las pulidoras y calibradoras para la industria de la madera gracias, entre otros factores, al uso de sus propias patentes y una capacidad de producción sumamente versátil. Sus tres líneas de producción –Nice, Winner y Excel– logran responder a las exigencias técnicas tanto de los artesanos como de la mediana y grande industria. Asimismo, Excel Line puede instalarse dentro de líneas automáticas de alto rendimiento para grandes producciones. Entre las ventajas de Unitek, cabe mencionar también una válida red de distribuidores y de asistencia técnica.



Unitek
+39.0541.969002
uniteklevigatrici.it








WINNER UNITEK


LA LEVIGATRICE VINCENTE THE WINNING SANDER


WINNER1100

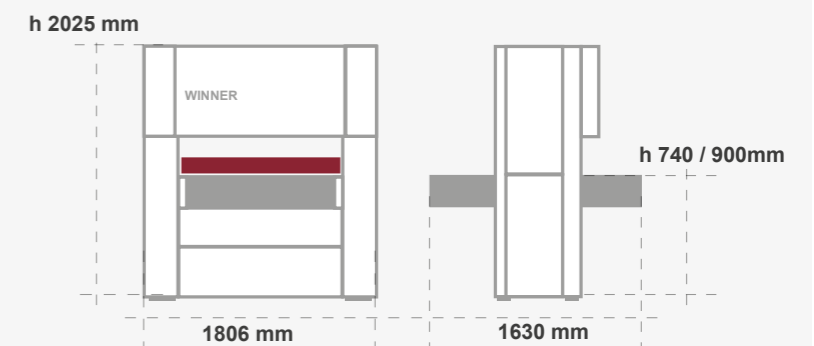
 Serie Winner, per lavorazione del legno della media industria, consigliata anche per produzione artigianali grazie alla sua facilità di controllo, basso consumo di energia e manutenzione ridotta. La robustezza, la possibilità di montare rulli di diametro elevato e sviluppo nastro lungo, consentono prestazioni di precisione in piena sicurezza, secondo la normativa CE.


 The Winner line, for medium-sized industrial woodworking businesses, is also recommended for smaller producers thanks to its user-friendly controls, low energy consumption and low maintenance needs. Its rugged construction and ability to take large-diameter rollers and long belts allow precision processing in complete safety, in accordance with EC standards.

 Serie Winner für klein- und mittelständische Unternehmen, einfache Bedienung, niedriger Energieverbrauch und minimaler Wartungsaufwand. Robust, auch für hohe Walzendurchmesser und große Bandmaße, für präzises und sicheres Arbeiten. CE-zertifiziert.

 Série Winner, pour l'usinage du bois dans l'industrie moyenne, conseillée pour les productions artisanales grâce à sa facilité de contrôle, à sa faible consommation d'énergie et à son entretien réduit. La robustesse, la possibilité de monter des rouleaux de grand diamètre et d'ajuster la longueur de la bande permettent des performances de précision en toute sécurité, conformément aux normes CE.

 Serie Winner para la industria mediana de la elaboración de la madera, también recomendada para la producción artesanal gracias a su facilidad de control, bajo consumo de energía y escaso mantenimiento. Su resistencia y la posibilidad de montar rodillos de gran diámetro y cintas de gran longitud garantizan altos niveles de precisión en plena seguridad, conforme con la normativa CE.



 Tecnologia e qualità costruttive per una lunga durata e alte performance nelle lavorazioni.

01 Struttura massiccia con basamento monoscocca in acciaio a grande spessore, travi centrali saldate alla base, per una grande rigidità strutturale e precisione di lavoro.

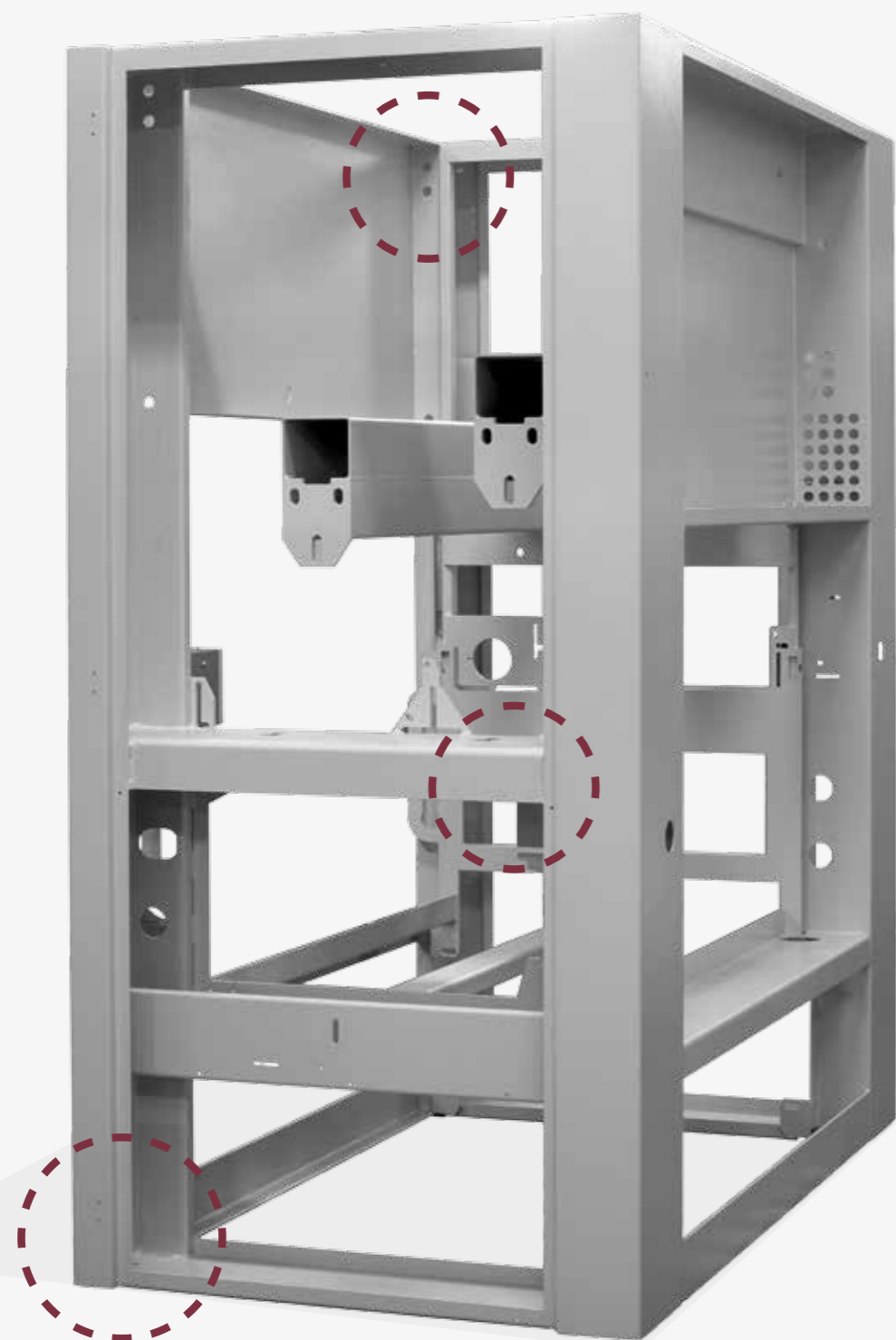
02 Sollevamento Piano trasportatore a 4 pistoni, fissaggio a 4 lati sul corpo macchina, unico nel settore.

03 Trasportatore per tappeto gommato in acciaio elettrosaldato, nervato, ampio e rettificato.

04 Regolazione micrometrica del piano.

05 Sistema traslazione nastro a Brevetto Unitek. Non necessita di aria compressa o di alimentazione elettrica.

Ampia gamma di configurazioni ed optional.





01




05

VALORI E VANTAGGI VALUES AND BENEFITS

 Construction technology and quality for a long working life and outstanding processing performances.
01 Structure very solid with extra-thick one-piece steel base, central beams welded to base, for top-grade structural stability and processing precision.
02 Conveyor table lifting system with 4 pistons, secured to body of machine on 4 sides, industry-unique.
03 Large, ground conveyor table supporting the rubber-coated belt, with stiffener ribs.
04 Micrometric table height adjustment.
05 Unitek patented belt drive system. No compressed air electricity supply required.
Wide range of configurations and optionals.

 Modernste Technologie und beste Qualität sind unsere Garantien für lange Nutzungsdauer und höchste Leistungen.
01 Unterbau: massives Bett mit Verbundrahmen aus dickwandigem Stahl und angeschweißten mittleren Querbalken, für hohe strukturelle Steifigkeit und präzises Arbeiten.
02 Tischanhebung mit 4 Kolben, allseitige Befestigung am Maschinenkorpus, einzigartig in der Branche.
03 Förderer für gummiertes Breitband, aus elektrogeschweißtem, geschliffenem und geripptem Stahl.
04 Präzise Feineinstellung der Arbeitsfläche
05 Bandverfahrssystem mit Unitek-Patent, ohne Pressluft und ohne Strom.
Breit gefächerte Palette von Konfigurationen und Optionals.

 Technologie et qualités constructives pour une longue durée de vie et des performances d'usage élevées.
01 Structure massive avec bâti monobloc en acier de grosse épaisseur, poutres centrales soudées à la base, pour une grande rigidité structurale et précision de travail.
02 Levage Table convoyeur à 4 pistons, fixation à 4 côtés sur le corps machine, unique dans le secteur.
03 Convoyeur pour tapis en caoutchouc en acier soudé électriquement, nervuré, large et rectifié.
04 Réglage micrométrique de la table.
05 Système translation bande avec Brevet Unitek. Ne nécessite ni air comprimé ni alimentation électrique.
Large gamme de configurations et d'options.




02



03



04

 Tecnología y características de construcción que garantizan larga duración y mecanizaciones de alto rendimiento.
01 Estructura maciza, con bancada monobloque de acero de gran espesor y travesaños centrales soldados a la base para una gran rigidez estructural y alta precisión de funcionamiento.
02 Sistema de elevación de la mesa transportadora mediante 4 pistones fijado al cuerpo de la máquina en los 4 lados, único en el sector.
03 Transportador de cinta engomada construido en acero electrosoldado, nervado y rectificado de grandes dimensiones.
04 Ajuste micrométrico de la mesa.
05 Sistema de traslación de la cinta con patente Unitek. No requiere aire comprimido ni suministro eléctrico.
Vasta gama de configuraciones y accesorios opcionales.



GRUPPI OPERATORI MACHINING UNITS



06

Spazzola spolveratore, rusticatore, tinex, rusticatore in acciaio.
Dust remover brush, Tinex coarse sander, steel coarse sander.
Staubbürste, Rustikator Tinex, Rustikator aus Stahl.
Brosse dépoussiéreuse, machine à vieillir le bois tinex, machine à vieillir le bois en acier.
Cepillo desempolvador, rusticador de Tynex, rusticador de acero.

07

Satinatore o scotch brite
Scotch brite or satin finish sander
Satinierwalze oder Scotch-Brite
Satineuse ou scotch brite
Satinador o Scotch-Brite

08

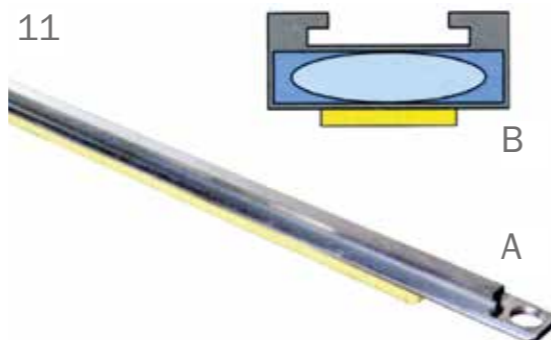
Rullo levigatore
Sanding roller
Schleifwalze
Rouleau ponceur
Rodillo pulidor

09

Rullo calibratore in acciaio o gomma
Steel or rubber calibrating roller
Kalibrierwalze aus Stahl oder Gummi
Rouleau calibreur en acier ou caoutchouc
Rodillo calibrador de acero o goma



11



12



12

Tampone finitore versione elettronico-pneumatica per la lavorazione di superfici con variazione di spessori concavi o convessi. Consente la levigatura uniforme di tutta la superficie grazie alla programmazione automatica e diversificata della pressione dei tamponi in entrata ed in uscita pezzo, permettendo la lavorazione contemporanea di più pezzi.

Endschliffschuh, elektronische-pneumatische Asführung zur Bearbeitung von unregelmäßigen Oberflächen mit konkaven oder konvexen Formen. Dank der automatischen und diversifizierbaren Schleifdruckprogrammierung an der Werkstückauf- und -ausgabe wird eine gleichmäßige Bearbeitung über die gesamte Fläche erzielt. Simultane Bearbeitung mehrerer Werkstücke.

Tampón de acabado en versión electrónica-neumática para la mecanización de superficies irregulares de espesor heterogéneo. Permite el pulido homogéneo de toda la superficie gracias a la programación automática e independiente de la presión de los tampones a la entrada y a la salida de la pieza, para la mecanización de varias piezas a la vez.

11

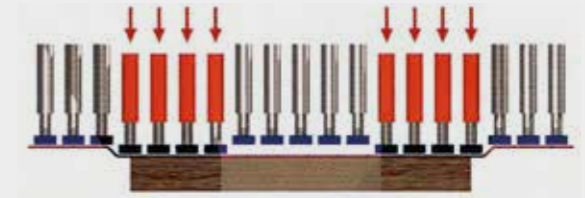
Tampone finitore, utilizzato per la finitura e levigatura, indicato per superfici in legno massello e impiallacciato. A_ Tampone rigido per legno massello. B_ Tampone elastico a camera d'aria per legno impiallacciato.

Polishing pad. The pad is used for polishing and sanding surfaces. Particularly suitable for solid and veneered wood surfaces. A_ Rigid pad for solid wood. B_ Flexible pad with air cushion for veneered wood.

Schuh für den Fein- und Endschliff der Oberflächen, speziell für Massivholz und Furnier. A_ Starrer Schuh für Massivholz. B_ Elastischer Schuh mit Luftkammer für furniertes Holz.

Patin de finition. Le patin est utilisé pour la finition et le ponçage des surfaces. Particulièrement indiqué pour les surfaces en bois massif et plaqué. A_ Patin rigide pour bois massif. B_ Patin élastique gonflable pour bois plaqué.

Tampón de acabado. El tampón se utiliza para acabar y pulir las superficies. Sumamente indicado para las superficies de madera maciza o enchapadas. A_ Tampón rígido para madera maciza. B_ Tampón elástico con cámara de aire para madera enchapada.



Electronic-pneumatic polishing pad for processing concave or convex surfaces. Provides uniform processing of the entire surface thanks to automatic, diversified programming of entry and exit pads, allowing simultaneous processing of more than one piece.

Patin de finition version électronique-pneumatique pour l'usinage de surfaces avec variation d'épaisseurs concaves ou convexes. Permet de réaliser un ponçage uniforme de toute la surface grâce à la programmation automatique et diversifiée de la pression des patins en entrée et sortie pièce, et l'usinage simultané de plusieurs pièces.



Esempi di configurazione
Configuration examples
Konfigurationsbeispiele
Exemples de configuration
Ejemplos de configuración



15
2N RKRT

WINNER STANDARD

20

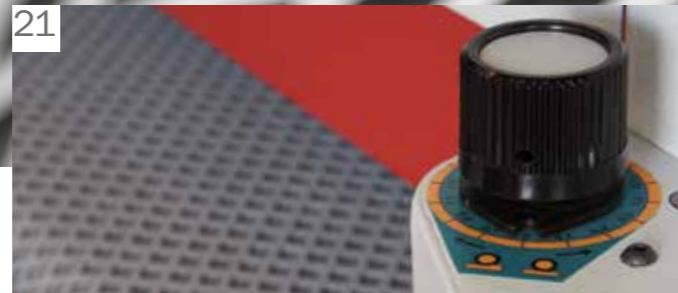
Motovariatore tappeto
Variable speed conveyor belt drive
Bandmotor
Motovariateur tapis
Motovariador cinta



20

21

Posizionatore automatico piano
Automatic table positioner
Automatische Tischpositionierung
Positionneur automatique table
Posicionador automático mesa



22

22

Barra antinfortunistica
Safety bar
Bedienerschutzhange
Barre de sécurité
Barra de seguridad



Winner Dotazioni Standard

Posizionatore automatico del piano
Motovariatore tappeto
Bocca di aspirazione Ø 160mm ogni nastro
Rullo levigatore
Rullo calibratore in acciaio o in gomma
Centraggio/oscillazione nastro brevettato
Sviluppo nastri 2150 mm (optional 2620mm)
Gruppi operatore a tampone (configurazione a richiesta)
Freno per arresto rotazione nastro
Rulli tenditori nastro adattivo
Visualizzatore elettronico di spessore
Barra antinfortunistica anteriore con limitatore di passata
Carter di protezione del tappeto
Macchina a normativa CE



Winner Standard Equipment

Automatic table positioner
Variable speed conveyor belt drive
Suction inlet Ø 160mm on each sanding belt
Sanding roller
Steel or rubber calibrating roller
Patented sanding belt centring/positioning system
Sanding belt length 2150 mm (optional 2620mm)
Pad processing units (configuration to order)
Sanding belt stop brake
Adaptive sanding belt stretcher rollers
Electronic thickness display
Front safety bar with pass limiter
Conveyor belt guard
Machine to EC standards



Winner Standardausstattung

Automatische Tischpositionierung
Verstelltriebemotor für Band
Ansaugstutzen Ø 160mm für jedes Band
Schleifwalze
Kalibrierwalze aus Stahl oder Gummi
Patentierter Bandzentrierung/Oszillation
Bandmaß 2150 mm (Optional 2620mm)
Arbeitsaggregate mit Schuhen (Koffiguration auf Anfrage)
Bandbremse
Spannrollen
Elektronische Dickenanzeige
Vordere Bedienerschutzhange mit Durchgriffsbegrenzung
Bandeinhausung
CE-Kennzeichnung



Winner Equipements Standards

Positionneur automatique de la table
Motovariateur tapis
Orifice d'aspiration Ø 160 mm pour chaque bande
Rouleau ponceur
Rouleau calibre en acier ou en caoutchouc
Centrage/oscillation bande brevetée
Longueur bandes 2150 mm (option 2620 mm)
Unités d'usinage à patin (configuration sur demande)
Frein d'arrêt rotation bande
Rouleaux tendeurs bande adaptative
Afficheur électronique d'épaisseur
Barre de sécurité avant avec limiteur de passage
Carter de protection du tapis
Machine conforme aux normes CE



Winner Equipamiento Estándar

Posicionador automático mesa
Motovariador cinta
Boca de aspiración Ø 160mm por cada cinta
Rodillo pulidor
Rodillo calibrador de acero o goma
Centrado/oscilación cinta patentado
Longitud cintas: 2150 mm (acc. opcional: 2620 mm)
Unidad operadora de tampón (configuración bajo pedido)
Freno rotación cinta
Rodillos tensores cinta adaptable
Visualizador electrónico de espesor
Barra de seguridad anterior con restricción de paso
Cárter de protección cinta
Máquina conforme con normativa CE



WINNER OPTIONAL

26

Aspirazione per piano depressione
Suction system for vacuum table
Absaugung für Tischunterdruck
Aspiration pour plan dépression
Aspiración para mesa de vacío

19

Gruppo centraggio tappeto
Conveyor belt centring unit
Bandzentrierung
Groupe centrage tapis
Unidad de centrado cinta

24

Piano estraibile allungabile
Extending pull-out table
Verlängerbarer Ausziehtisch
Table amovible à rallonges
Mesa de extensión extraíble

25

Soffiatore oscillante
Mobile blower unit
Oszillierende Abblasung
Souffleuse oscillante
Soplador oscilatorio

27

Grit set

28

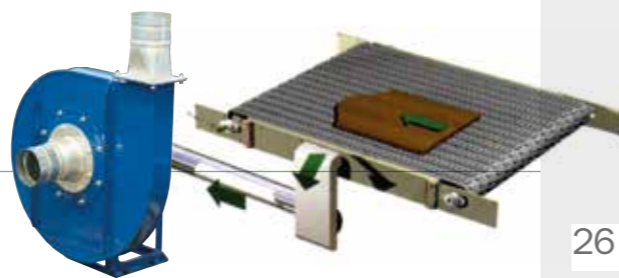
Pressori a scarpetta
per pezzi corti
Presser shoes for short pieces
Niederhalter für kurze
Werkstücke
Presseurs à sabot pour
pièces courtes
Zapatras prensoras para
piezas cortas

30

Esclusione pneumatica rulli
da quadro comando
Pneumatic roller cut-out
from control panel
Pneumatische
Walzenausschließung
auf dem Steuerpult
Exclusion pneumatique
rouleaux depuis tableau
de commande
Desactivación neumática
rodillos desde cuadro de mando

22

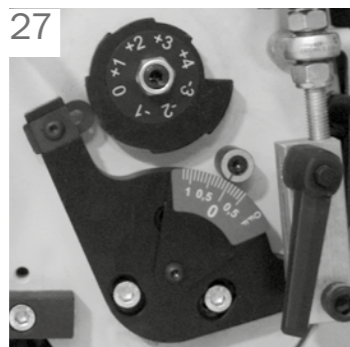
Touch screen



26



19



24



25



27



28



30



22



Winner Optional

Motori con potenza maggiorata
Motori nastro a 2 velocità
Motovariatore velocità nastri con inverter
Tampone supplementare elastico e temporizzato
Tampone sezionato elettronico
Tampone sezionato pneumatico con temporizzazione
Piano estraibile
Rullo spazzola, rusticatore tinex, rusticatore in acciaio
Rullo satinatore
Rulli temporizzati
Esclusione dei rulli levigatori da quadro comandi
Pressori a scarpetta con rullo incorporato
(per lavorazione pezzi corti)
Gruppo soffiatori oscillanti per pulizia nastri temporizzata
Piano tappeto a depressione
Centraggio automatico tappeto
Grit Set per memorizzazione gradi asportazione
Check control
Touch Screen



Winner Optionals

Stärkere Motoren
Bandmotoren mit zwei Geschwindigkeiten
Verstelltriebemotor mit Inverter für Bandgeschwindigkeit
Zusätzlicher elastischer, einatzgesteuerter Schleifschuh
Elektronischer Sektionschuh
Pneumatischer Sektionschuh mit Einsatzsteuerung
Ausziehtisch
Bürstwalze, Tinex-Rustikator, Rustikator aus Stahl
Satinierwalze
Einsatzgesteuerte Walzen
Ausschluss der Schleifwalzen auf dem Steuerpult
Niederhalterschuhe mit integrierter Walze
für kurze Werkstücke
Oszillierende Abblasung
für die einatzgesteuerte Bandreinigung
Unterdruckband
Automatische Bandzentrierung
Grit Set zur Speicherung der Abtragungsgrade
Check Control
Touchscreen



Winner Optionals

Higher power motors
2-speed sanding belt motors
Variable speed sanding belt drive with inverter
Time-controlled, flexible additional pad
Electronic sectional pad
Time-controlled pneumatic sectional pad
Pull-out table
Brush roller, Tinex coarse sander, steel coarse sander
Satin finishing roller
Time-controlled rollers
Sanding roller cut-out from control panel
Presser shoes with integral roller
suitable for processing short pieces
Mobile blower unit for time-controlled sanding belt cleaning
Vacuum conveyor belt table
Automatic conveyor belt centring
Grit Set for removal depth memorisation
Check control
Touch Screen



Winner Options

Moteurs avec puissance augmentée
Moteurs bande à 2 vitesses
Motovariateur vitesse bandes avec onduleur
Patin supplémentaire élastique et temporisé
Patin sectionné électronique
Patin sectionné pneumatique avec temporisation
Table amovible
Rouleau brosse, machine à vieillir tynex,
machine à vieillir en acier
Rouleau satineur
Rouleaux temporisés
Exclusion des rouleaux ponçeurs depuis tableau de commande
Presseurs à sabot avec rouleau incorporé
pour usinage pièces courtes
Groupe souffleuses oscillantes
pour nettoyage temporisé des bandes
Plan tapis à dépression
Centrage automatique tapis
Grit Set pour mémorisation degrés enlèvement de matériau
Check control
Touch Screen



Winner Accesorios Opcionales

Motores de mayor potencia
Motores cinta de 2 velocidades
Motovariador velocidad cintas con inverter
Tampón elástico y temporizado suplementario
Tampón seccionado de accionamiento electrónico
Tampón seccionado de accionamiento neumático
con temporización
Mesa extraíble
Rodillo cepillador, rusticador de Tynex, rusticador de acero
Rodillo satinador
Rodillos temporizados
Desactivación rodillos pulidores desde cuadro de mando
Zapatras prensoras con rodillo incorporado
para la mecanización de piezas cortas
Unidad sopladores oscilatorios
para la limpieza temporizada de las cintas
Mesa cinta transportadora por vacío
Centrado automático cinta
Grit Set para la memorización de grados de extracción
Check control
Pantalla táctil



22

WINNER CONTROL



33
Quadro comandi
Control panel
Steuerpult
Tableau de commande
Cuadro de mandos

34 Optional
Controllo Touch screen
Touch screen control unit
Touchscreen-Steuerung
Commande Ecran tactile
Pantalla táctil de control



35
Strumentazione elettronica per tampone elettronico
Electronic equipment for electronic pad
Bedienung für elektronischen Schleifschuh
Instruments électroniques pour patin électronique
Instrumentación de control para tampón electrónico

36 Check control
Controllo led per segnalazione eventuali anomalie
Malfunction warning LED
LED für Störungsanzeige
Commande LED pour indication des anomalies
Control mediante señal led de eventuales anomalías

37
Controllo per tampone temporizzato
Pad time-control device
Bedienung für einsatzgesteuerten Schuh
Commande pour patin temporisé
Control para tampón temporizado

38
Visualizzatore elettronico Quota
Electronic digital read-out
Elektronische Digitalanzeige Arbeitsmass
Visualisation de la cote electronique digitale
Visualizador de cota electronico digital



WINNER

		1NR	1NKRT	2NRT	2NRR	2NRKRT	3NRRR	3NRKRT
Larghezza di lavoro Working width Arbeitsbreite Largeur de travail Ancho da trabajo	mm	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100
Altezza di lavoro Working height Arbeitshöhe Hauteur de travail Altura de trabajo	mm	3/160	3/160	3/160	3/160	3/160	3/160	3/160
1° Rullo 1° Roller 1° Rollen 1° Rouleau 1° Rodillo	ø mm	220 320	150-180	150-180	150-180 220	150	150	150
2° Rullo 2° Roller 2° Rollen 2° Rouleau 2° Rodillo	ø mm	-	-	-	150-180 220-250	150	150	150
3° Rullo 3° Roller 3° Rollen 3° Rouleau 3° Rodillo	ø mm	-	-	-	-	-	220	150
Sviluppo nastri Belts dimensions Cheleifbandabm Dimensions bandes Dimensiones lijas	mm	1120x2150	1120x2150	1120x2150	1120x2150	1120x2150	1120x2150	1120x2150
Velocità nastri calibratura levigatura m/s Speed of calibrating sandpapering belts Vindingkeit des bandes für kalibrierumund schleiffen Vitesse rubans de calibrage ponçage Velocidad de las bandas lijadoras calibradora	m/s	18	18	18-16	18-16	18-16	18-16-14	18-16-14
Potenza motori nastri Power motor belt Motorstarke bander Puissance moteur bandes Potencia motor cintas	kw	11	11	11	11	11	11-11	11-11
Motore avanzamento tappeto Feed motor Vorschubmotor Moteur d'entraînement Motor de avance	kw	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55
Motore sollevamento piano Lifting motor Arbeitstichmotor Moteur de soulevement Motor subida-bajada	kw	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
Aria compressa Compressed air Druckluft Air comprimé Aire comprimido	atm	6	6	6	6	6	6	6
Aspirazione bocche Suction outlets Absaugmenge anschlube Aspiration goulottes Aspiracion bocas	ø mm m³/h	1ø160 mm 1900	1ø160 mm 1900	2ø160 mm 3800	2ø160 mm 3800	2ø160 mm 3800	3ø160+2ø80 5700	3ø160+2ø80 5700
Peso approssimativo Approximate weight Gewicht Poids approximatif Peso aproximado	kg	1300	1300	1400	1500	1500	2000	2000